

| | | | |
|---------------------|-----------------------|---|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | CHEVROLET | Citation (modèle IX...) (4-cylindres) * | CH 0334 41 |

| | |
|--------------------------|--|
| Constructeur | CHEVROLET MOTOR DIVISION, of GENERAL MOTORS CORPORATION, Warren, Michigan (USA) |
| Identification | "Citation IX..." et "CH 0334 41" sur la plaquette du constructeur |
| Plaquette constructeur | "1...5A" devant le No du châssis |
| N° du châssis | à droite, dans le compartiment du moteur, sur la traverse du radiateur |
| Identification du moteur | à gauche, derrière le pare-brise |
| Importateur principal | "25" à l'avant, à droite, sur le bloc, derrière la pompe à eau (frappée par l'importateur) |
| Véhicule homologué | GENERAL MOTORS SUISSE S.A., 2501 Bienn |
| | 1X685 AT 129 679 |

| | | | |
|---------------------|---|-------------------|---------------------------------|
| Châssis | | Moteur | |
| Nombre d'essieux | 2 | Marque | PONTIAC |
| Direction | mécanique, s.d. avec assistance hydraulique | Construction | en ligne |
| Transmission | mécanique synchronisée ou boîte automatique | Carburant | B |
| Nombre de vitesses | 4 ou 3 | Refruidissement | eau |
| Frein de service | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, AR = limiteur | Alésage | 101,60 |
| Frein auxiliaire | circuits 1 + 2 du frein de service | Cylindrée | 2470 |
| Frein d'arrêt | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR | Puissance en kW | 66 |
| Ralentisseur | par différence de pression; lampe-témoin combinée | DIN CV | 90 |
| Contrôle 2 circuits | | Bruit à proximité | 78 dB/A à 1/min |
| | | Silencieux | 1 = 410 x 240 x 140 mm ** |
| | | Mesure des gaz | ECE-15/03; + |
| | | Déparasitage | OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D |

| | | | | | |
|--|------------------------------|--|---|--------------|----------------|
| Carrosserie | limousine | Poids | avant | arrière | total |
| Nombre de portes | 2 ou 4 | Poids à vide | 750 | 450 | 1200 |
| Ceintures sécurité | SAE-J-4c. | Charge utile | 125 | 225 | 350 |
| Cale | - | Poids total | 875 | 675 | 1550 |
| Antivol | verrouillage de la direction | Garantie fabr. | | | 1716 |
| Nombre de places | t 5 av 2 centre ar 3 | Dimens. pneus | P185/80 R 13 | P185/80 R 13 | (Variantes ++) |
| Dimensions | intérieur | Ply/bars | - / 1,6 | - / 1,6 | voir |
| Longueur | 4488 | Charge | 960 | 960 | (remarques) |
| Largeur | 1736 | pour V max | varie selon la marque, minimum 156 km/h | | |
| Hauteur | 1380 | jantes | 5,5 x 13 en acier | | |
| Porte à faux | lat. 897 | Garantie poids remorquable avec frein | 454 | | |
| | av 927 | Garantie poids remorquable sans frein | 454 | | |
| | ar 927 | Garantie poids de l'ensemble | - | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | Poids remorquable teste | 454 | | |
| | | Vitesse maximale selon le constructeur | 156 km/h | | |
| | | Vitesse maximale testée | - | | |
| | | charge garantie sur le toit | 60 kg | | |

| | |
|----------------------|---|
| Equipement §) | |
| Feux de route | HCR (E) |
| Feux de croisement | HCR (E) |
| Feux de position | A (E) dans HCR |
| Feux rouges | DOT AIRST 80 GUIDE 1X resp. 1X2, ou R-S1 (E) |
| Feux stop | DOT AIRST 80 GUIDE 1X 1X2 ou R-S1 (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E); AV/lat. DOT AP2 80; AR voir f. rouges ou 2a (E) |
| Catadioptres | av lat./AV + AR; AR SAE A., DOT |
| Feux de gabarit | av lat./AR seulement avec feux USA |
| Feux complémentaires | |
| Eclairage plaque | 2/ séparé |
| Essuie-glace | 2/ balais avec SSX lave-glace |
| Avertisseurs | DELCO REMY A+F ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation :

| | | | |
|-------------------|---------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme | | |
| Marque et type | CHEVROLET Citation | | |
| Homologation N° | CH 0334 41 | | |
| Carrosserie | limousine | | |
| Places | total 5 | avant | 2 |
| Poids à vide | 1200 | Carburant | B |
| Charge utile | - | CV-impôt | 12,58 |
| Poids total | 1716 | Cylindres | 2470 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Modèles : LXX11 Citation Coupé 2 portes / LXX11 Citation Club Coupé 2 portes
LXX08 Citation Hatchback Coupé 2 portes / LXX68 Citation Hatchback Sedan 4 portes
- **) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, 1A 3,34 = 76,4 dB/A (boîte mécanique)
48 km/h, A2, 1A 2,53 = 76,0 dB/A (boîte automatique)
- +) Mesures des gaz : teneur en CO : boîte mécanique 0,2 % à 1040 t/min
boîte automatique 0,1 % à 760 t/min
la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur.
- ++) Variante de pneus : P 205/70 R 13 960 (1,6) V-max. varie selon la marque, minimum 156 km/h
185 SR 13 960 (1,9) 180 km/h
205/70 SR 13 960 (1,8) 180 km/h
- x) Rétroviseurs : modèles LXX11 et LXX11 = intérieur + gauche / LXX08 et LXX68 = gauche + droits.

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs latéraux AV;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont enlevés; des clignoteurs homologués E sont montés; des feux de position A (E) sont branchés dans HCR;
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- ampoules dans les feux arrière;
- feux E : feux stop/rouges 21/5 W; clignoteurs 21/5 (seuls les filaments 21 W branchés);
- feux USA : 1X2 = clignoteurs AR orange 18 W (un autocollant doit indiquer la puissance exigée des ampoules lorsqu'elle diffère de celle d'origine);

• Lieu et date de l'homologation Bellach, 25.06.79

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 60 kg.

Service fédéral d'homologation